

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.10/Add.16 (Part II)
21 September 1994
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
اللجنة الفرعية لمنع التمييز
وحماية الأقليات
الدورة السادسة والأربعون
البند ٢٢ من جدول الأعمال

مشروع تقرير اللجنة الفرعية لمنع التمييز
وحماية الأقليات عن دورتها السادسة والأربعين

المقرر: السيد عثمان الحجه

المحتويات*

الصفحة

الفصل

٢

..... التمييز ضد السكان الأصليين

السادس عشر

* ستضمن الوثيقة E/CN.4/Sub.2/1994/L.10 وإضافاتها مشاريع فصول التقرير المتعلقة

بتنظيم الدورة وبمختلف بنود جدول الأعمال. أما القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة الفرعية، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي تتطلب إجراء من لجنة حقوق الإنسان وغيرها من المسائل التي تهم هذه اللجنة، فسترد في الوثيقة E/CN.4/Sub.2/1994/L.11 وإضافاتها.

سادس عشر - التمييز ضد الشعوب الأصلية

إعادة توطين الأسر من شعب نافاهو وقبيلة هوبي

- ١٠- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.49، المقدم من السيد بنغوا والسيدة تشافيز والسيد هاتانو.
- ١١- وأدلى السيد هاتانو ببيان متعلق بمشروع القرار.
- ١٢- وقد اعتمد مشروع القرار بدون تصويت.
- ١٣- وللإطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٤٤/١٩٩٤.

مشروع إعلان الأمم المتحدة المتعلق بحقوق الشعوب الأصلية

- ١٤- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.54/Rev.1، المقدم من السيد بنغوا، والسيد بوسويت، والسيد تشيرنيشينكو، والسيدة دايس، والسيد إيدي، والسيد غيسه، والسيد هاتانو، والسيد الحكيم، والسيد خليل، والسيد خان، والسيد رمضان، والسيدة ورزاي، والسيد ييمر. وانضمت السيدة فوريرو وأوكروس والسيدة غوانميسيا بعد ذلك إلى مقدمي المشروع.
- ١٥- واقترحت السيدة دايس تعديل النص على النحو التالي:
- (أ) حذف الفقرة الفرعية (د) من الفقرة ٤ من منطوق المشروع؛
- (ب) حذف الفقرة الفرعية (هـ) من الفقرة ٤ من منطوق المشروع؛
- (ج) حذف كلمة "الكاملة" الواردة بعد كلمة "المشاركة" من الفقرة ٥ من منطوق المشروع.
- ١٦- وقبل مقدمو المشروع الآخرون هذه المقترحات.
- ١٧- وأدلى ببيان متعلق بمشروع القرار وتعديلاته، كل من السيد بنغوا، والسيد ديكو، والسيد الحجه، والسيدة فيريول اشيفاريا، والسيد لندغرين ألفيس، والسيدة ورزاي، والسيد ييمر.
- ١٨- وقد اعتمد مشروع القرار المعدل بدون تصويت.
- ١٩- وللإطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٤٥/١٩٩٤.

التمييز ضد الشعوب الأصلية

٢٠- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.55/Rev.1، المقدم من السيد بنغوا، والسيد بوسويت، والسيد تشيرنيشينكو، والسيدة دايس، والسيد إيدي، والسيدة فوريرو أوكروس، والسيد غيسه، والسيد هاتانو، والسيد الحكيم، والسيد خليل، والسيد خان، والسيد رمضان، والسيدة ورزازي، والسيد ييمر.

٢١- وبناء على طلب السيد لندغرين ألفيس، اقترحت السيدة دايس حذف الكلمات "العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم" الواردة بعد الكلمات "بين الدول والشعوب الأصلية" من الفقرة ٥ من منطوق المشروع. ولم يقبل مقدمو المشروع هذا الاقتراح.

٢٢- وقد اعتمد مشروع القرار، بدون تصويت.

٢٣- وللإطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٤٦/١٩٩٤.

دراسة المعاهدات والاتفاقات وغيرها من الترتيبات البناءة بين الدول والسكان الأصليين

٢٤- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع المقرر E/CN.4/Sub.2/1994/L.56، المقدم من السيدة دايس. وانضم السيد بنغوان، والسيد غيسه، والسيدة غوانميسيا، والسيد هاتانو، بعد ذلك إلى مقدمة المشروع السيدة دايس.

٢٥- وقد اعتمد مشروع المقرر، بدون تصويت.

٢٦- وللإطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع باء، القرار ١١٦/١٩٩٤.

العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم

٢٧- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.57، المقدم من السيدة دايس. وانضم السيد بوتكيفيتش، والسيدة فوريرو أوكروس، والسيد غيسه، والسيدة غوانميسيا، والسيدة ورزازي، والسيد ييمر، بعد ذلك إلى مقدمة المشروع السيدة دايس.

٢٨- وقد اعتمد مشروع القرار، بدون تصويت.

٢٩- وللإطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٤٧/١٩٩٤.

محفل دائم للسكان الأصليين في الأمم المتحدة

٣٠- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.58، المقدم من السيدة دايس. وانضم السيد بوتكيفيتش، والسيد إيدي، والسيدة فوريرو أوكروس، والسيد غيسه، والسيدة غوانميسيا، والسيدة بالي، والسيدة ورزاي، والسيد ييمر، بعد ذلك إلى مقدمة المشروع السيدة دايس.

٣١- وبناء على طلب السيد لندغرين ألفيس، اقترحت السيدة دايس تعديل الفقرة الثالثة في الديباجة بإحلال الكلمتين "البرامج الوطنية" محل الكلمات "برامج الأمم المتحدة".

٣٢- واقترحت السيدة بالي تعديل الفقرة ذاتها بحذف الكلمات "حسبما جاء في المادة ٢٢ من إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية، وفي الفصل ٢٦ من جدول أعمال القرن الحادي والعشرين"، الواردة في نهاية الفقرة.

٣٣- وسحب فيما بعد السيد لندغرين ألفيس، والسيدة بالي اقتراحيهما.

٣٤- وأدلى ببيان متعلق بمشروع القرار والاقتراحين، كل من السيد بنغوا، والسيد ديكو، والسيد فان، والسيد لندغرين ألفيس، والسيدة بالي.

٣٥- وقد اعتمد مشروع القرار، بدون تصويت.

٣٦- وللإطلاع على النص، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٥٠/١٩٩٤.

حماية تراث الشعوب الأصلية

٣٧- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.59، المقدم من السيد بنغوا، والسيد بوسويت، والسيد بوتكيفيتش، والسيدة تشافيز، والسيد تشرنيتشينكو، والسيدة كوفنا، والسيد إيدي، والسيد فان، والسيد فيكس زاموديو، والسيدة فوريرو أوكروس، والسيد غيسه، والسيدة غوانميسيا، والسيد هاتانو، والسيد الحكيم، والسيد جوانيه، والسيد خليل، والسيد خان، والسيدة ورزاي، والسيد ييمر.

٣٨- وبناء على طلب السيد لندغرين ألفيس، اقترحت السيدة دايس حذف الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار. ولم يقبل مقدمو المشروع هذا الاقتراح.

٣٩- واقترحت السيدة ورزاي تعديل الفقرة ذاتها بإحلال الكلمات "تحيط علماً بـ" محل الكلمة "تؤيد". وقبل مقدمو المشروع هذا الاقتراح.

٤٠- واقتُرحت السيدة أتاَه حذف الكلمات "التي ستشكل بعد أن تعتمدها الجمعية العامة، أول خطوة رسمية نحو إلزام منظومة الأمم المتحدة بحماية تراث الشعوب الأصلية"، الواردة بعد الكلمتين "المبادئ التوجيهية" في الفقرة ٢ من منطوق المشروع. وقبل مقدمو المشروع هذا الاقتراح.

٤١- وأدلى ببيان متعلق بمشروع القرار وتنقيحاته وتعديلاته، كل من السيدة دايس، والسيد الحجه، والسيد لندغرين ألفيس، والسيدة بالي، والسيدة ورزازي، والسيد ييمر.

٤٢- وقد اعتمد مشروع القرار المعدل، بدون تصويت.

٤٣- وللإطلاع على النص المعتمد انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٤٨/١٩٩٤.

إشراك الأشخاص الأصليين ومنظماتهم في الهيئات العليا في الأمم المتحدة

٤٤- في جلستها ٣٦ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، نظرت اللجنة الفرعية في مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/1994/L.60، المقدم من السيد بنغوا، والسيد بوسويت، والسيد بوتكيفيتش، والسيدة دايس، والسيد إيدي، والسيد غيسه، والسيد هاتانو، والسيد الحكيم، والسيد خليل، والسيد خان، والسيد رمضان، والسيد ورزازي، والسيد ييمر. وانضمت فيما بعد السيدة فوريرو وأوكروس إلى مقدمي المشروع.

٤٥- واقتُرحت السيدة فريول اتشيفاريرا حذف الفقرة الثالثة من ديباجة المشروع. وسحبت فيما بعد إقتراحها.

٤٦- وتقدم بنفس الاقتراح السيد ييمر. وقبل مقدمو المشروع هذا الاقتراح.

٤٧- واقتُرحت السيدة بالي تعديل النص على النحو التالي:

(أ) إحلال الكلمة "أثناءها" محل الكلمة "فيها" الواردة بعد الكلمة "ستجري" في فقرة منطوق المشروع:

(ب) أن تضاف في نهاية عنوان مشروع القرار الكلمات "أثناء مناقشة مشروع إعلان الأمم المتحدة المتعلق بحقوق الشعوب الأصلية".

٤٨- وقد قبل مقدمو المشروع هذه الاقتراحات.

٤٩- واقتُرحت السيدة دايس تعديل مشروع القرار بإحلال الكلمة "جميع" الهيئات محل كلمة "العليا" في النص كله. ولم يقبل مقدمو المشروع هذا الاقتراح.

٥٠- وأدلى ببيان متعلق بمشروع القرار وتنقيحاته وتعديلاته، كل من السيدة دايس، والسيدة فريول
اتشفاريرا، والسيد ديكو، والسيد فان، والسيد خليل، والسيدة بالي، والسيد ييمر.

٥١- وقد اعتمد مشروع القرار المعدل والمنقح، بدون تصويت.

٥٢- وللإطلاع على النص المعتمد، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٤٩/١٩٩٤.

تكوين الفريق العامل المعني بالسكان الأصليين

٥٣- في جلستها ٣٧ المعقودة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤، اتخذت اللجنة الفرعية قرارات بشأن تكوين
أفرقتها العاملة السابقة للدورة، التي ستجمع قبل دورتها السابعة والأربعين. وللإطلاع على تكوين الفريق
العامل المعني بالسكان الأصليين، انظر الفصل الثاني، الفرع باء، القرار ١١٩/١٩٩٤.

- - - - -